



Kunnskapsdepartementet  
Postboks 8119 Dep.  
0032 OSLO

*Deres referanse:*

*Vår referanse:*  
12/72-3

*Vår dato:*  
02.05.2012

## **Høringssvar - To utredninger om litteratur- og språkpolitiske virkemidler**

Vi viser til de to rapportene om litteratur- og språkpolitiske virkemidler som er sendt på høring av henholdsvis Kulturdepartementet og Kunnskapsdepartementet.

Universitets- og høgskolerådets (UHR) styre behandlet rapportene i sitt styremøte 26. april 2012.

UHR har tidligere avgitt to uttalelser vedrørende fastpris på bøker; en i mai 2006 og en i oktober 2010. I 2006 gikk UHR inn for at fastprisordningen for fagbøker ikke skulle videreføres, og pekte på andre virkemidler for å styrke norsk språk som fagspråk. I 2010 gikk styret inn for opprettholdelse av fastpris på norske fag- og lærebøker fram til 2014. Forutsetningen var at det i denne perioden ble foretatt en utredning av mulige konsekvenser for ivaretagelse av norsk som fagspråk ved oppheving av fastprisordningen. UHR mener at det kan være andre virkemidler som er minst like viktige og mer målrettede for å opprettholde norsk som fagspråk.

I høringssvaret fra 2010 pekte vi spesielt på følgende fire tiltak:

1. Finansieringssystemet i UH-sektoren gir ikke publiseringspoeng, og dermed heller ikke økonomisk uttelling, for å skrive lærebøker
2. Styrking av bevilgningen til Lærebokutvalget for høyere utdanning
3. Språkpolitikk og språkstrategier
4. Fortsatt arbeid med fagterminologi og databaser

Styret kan ikke se at de to foreliggende rapportene gir grundige analyser av andre litteratur- og språkpolitiske virkemidler enn fastpris. Verken styrking av midlene til produksjon av norske læremidler eller en mulig utvidelse av publiseringsindikatoren som ble nevnt som mulige tiltak i UHRs uttalelser fra 2006 og 2010, diskuteres i noen av rapportene.

Rapporten "Utredning om litteratur- og språkpolitiske virkemidler" omtaler utdanningsinstitusjonenes lovpålagte ansvar for vedlikehold og utvikling av norsk fagspråk. Den hevder blant annet at: "etter det [de] kjenner til følges kravet i liten grad opp av myndighetene og utdanningsinstitusjonene", (s. 100), og at institusjonene oppfatter dette kravet som symbolpolitikk uten reelt innhold. UHR mener at dette ikke er riktig, og disse uttalelsene heller ikke er underbygget. Tvert imot vil vi vise til at UHR i 2007 utarbeidet en overordnet språkpolitisk plattform med anbefalinger for sektoren, og flere av UHRs medlemsinstitusjoner har utarbeidet tilsvarende politikk for egen institusjon, se [http://www.uhr.no/ressurser/temasider/sprakpolitisk\\_plattform](http://www.uhr.no/ressurser/temasider/sprakpolitisk_plattform).

I tillegg vil vi opplyse om at UHR har utviklet en egen termbase for administrative termer i sektoren, se <http://www.uhr.no/ressurser/temasider/terminologi>.

Rapporten anbefaler videre innføring av en innkjøpsordning for faglitteratur. Dette tiltaket er heller ikke begrunnet, og er så vidt UHR kjenner til, ikke et tiltak som UH-institusjonene ønsker.

Ettersom rapportene mangler dyptgående analyser og forståelse av alternativ virkemiddelbruk ønsker ikke UHRs styre å ta stilling for eller i mot en boklov.

Vennlig hilsen

*Sian*

Lise Iversen Kulbrandstad  
Nestleder, UHRs styre



Ola Stave  
generalsekretær

Vennlig hilsen

Kopi til:  
Kulturdepartementet